

ferred to in the Act respecting the marketing of agricultural, food and fish products (R.S.Q., c. M-35.1);

(4) the goods and materials transported by a person registered in the bulk trucking register referred to in subdivision 4.2 of the Transport Act introduced by section 13 of chapter 82 of the Statutes of 1999.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

3797

Gouvernement du Québec

**O.C. 945-2000, 26 July 2000**

An Act respecting roads  
(R.S.Q., c. V-9)

**Roads under the management of the Minister of Transport**

Roads under the management of the Minister of Transport

WHEREAS under section 2 of the Act respecting roads (R.S.Q., c. V-9), the Government shall determine, by an order published in the *Gazette officielle du Québec*, the roads which shall be under the management of the Minister of Transport;

WHEREAS under section 3 of that Act, the Government may, by an order published in the *Gazette officielle du Québec*, determine that a road which is under the management of the Minister shall, from the date indicated in the order, be managed by a municipality in accordance with subdivision 22.2 of Division XI of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), or, as the case may be, Chapter 0.1 of Title XIX of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1);

WHEREAS Orders in Council 292-93 dated 3 March 1993, 492-93 dated 31 March 1993, 1127-93 dated 11 August 1993, 1607-93 dated 17 November 1993, 1292-94 dated 17 August 1994, 73-95 dated 18 January 1995, 485-95 dated 5 April 1995, 325-96 dated 13 March 1996, 686-96 dated 5 June 1996, 1410-96 dated 13 November 1996, 723-97 dated 28 May 1997, 1538-97 dated 26 November 1997, 724-98 dated 27 May 1998, 1565-98 dated 16 December 1998, 938-99 and 939-99 dated 18 August 1999 and 154-2000 dated 18 February 2000 determined, by municipality, the roads under the management of the Minister of Transport;

WHEREAS it is expedient to amend the Schedule to those Orders in Council in order to correct the descriptions of certain roads, to add roads to those under the management of the Minister and to delete certain roads

so as to transfer their management, under this Order in Council, to a municipality on whose territory they are located;

WHEREAS it is expedient to list the roads whose right-of-way undergoes a change in width but whose length remains the same and those that are geometrically redefined;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport and of the Minister for Transport:

THAT the Schedules to Orders in Council 292-93 dated 3 March 1993, 492-93 dated 31 March 1993, 1127-93 dated 11 August 1993, 1607-93 dated 17 November 1993, 1292-94 dated 17 August 1994, 73-95 dated 18 January 1995, 485-95 dated 5 April 1995, 325-96 dated 13 March 1996, 686-96 dated 5 June 1996, 1410-96 dated 13 November 1996, 723-97 dated 28 May 1997, 1538-97 dated 26 November 1997, 724-98 dated 27 May 1998, 1565-98 dated 16 December 1998, 938-99 and 939-99 dated 18 August 1999 and 154-2000 dated 16 February 2000 concerning roads under the management of the Minister of Transport be amended, with respect to the municipalities indicated, by adding and deleting certain roads listed in the Schedule to this Order in Council, by correcting the descriptions and widths of rights-of-way of the roads listed in that Schedule or by geometrically redefining them;

THAT this Order in Council take effect on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**SCHEDULE**

**ROADS UNDER THE MANAGEMENT OF THE MINISTER OF TRANSPORT**

**Explanatory note**

**A. CORRECTIONS TO DESCRIPTIONS, ADDITIONS, DELETIONS**

The roads identified in the “Corrections to descriptions”, “Additions” and “Deletions” divisions appearing in the Schedule to this Order in Council are described for each municipality in which they are located under the following 5 headings:

- (1) Route class;
- (2) Section identification;
- (3) Name;

(4) Beginning of maintenance;

(5) Length in km.

(1) **Route class**

The designation of the route classes is taken from the functional classification established by the Ministère des Transports.

(2) **Section identification**

Roads are identified by a sequence of figures composed of 7 different groups:

Road:	Group 1:	road number;
	Group 2:	road segment number;
	Group 3:	road section number;
Sub-road:	Group 4:	the only figure other than zero that may appear in this group is 3, and it is used to identify one or more ramps;
	Group 5:	this group of figures indicates the sequential number of an intersection within a road segment;
	Group 6:	a letter identifying a ramp, if any;
	Group 7:	a letter identifying the type of roadway. (C: contiguous S: Separate).

(3) **Name**

For roads whose number is lower than 1 000, the road number is indicated instead of the road name. For roads whose number is 10 000 or more, the road name is indicated instead of the road number.

Where there are one or more ramps along a road section, the total number of ramps for that section is also indicated; the combined length of all the ramps is indicated under "Length in kilometres".

(4) **Beginning of maintenance**

The description of a physical landmark used to situate the beginning of a road section is indicated.

(5) **Length in kilometres**

The length in kilometres is indicated for each road or part of a road. That length, which is determined by the Minister of Transport, corresponds to the actual distance that a vehicle would travel between 2 points without taking into account the configuration of the road (number of lanes, extra width, etc.). Thus, the length is the same whether the road is an autoroute or a feeder road.

**B. CHANGES IN WIDTH OF RIGHT-OF-WAY**

The roads identified in the "Changes in width of right-of-way" division appearing in the Schedule to this Order in Council are described for each municipality in which they are located under the following 6 headings:

(1) **Section identification**

From now on, roads are identified by a sequence of figures composed of 3 different groups:

Route:	Group 1:	road number;
	Group 2:	road segment number;
	Group 3:	road section number;

(2) **Name**

(3) **Name of land surveyor**

(4) **Minute number**

(5) **Plan number**

(6) **Length in km**

**C. GEOMETRIC REDEFINITIONS**

The roads identified in the "Geometric redefinitions" division appearing in the Schedule to this Order in Council are described by using the 5 headings of the above "A" division and the plan number, the name of the land surveyor and his minute number.

Note: Due to technical constraints, the place names appearing in the Schedules do not necessarily comply with the standards of the Commission de toponymie.

## CORRECTIONS TO DESCRIPTIONS

**SAINT-DAMIEN, P (6207500)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00347-01-081-0-00-5	Route 347	Limit Saint-Gabriel-de-Brandon, p	13.59
<b>is replaced by</b>				
Regional	00347-01-081-000-C	Route 347	Limit Saint-Gabriel-de-Brandon, p	13.55

**SAINT-GABRIEL, V (5208000)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00347-01-060-0-00-0	Route 347	Intersection route 348	1.90
<b>is replaced by</b>				
Regional	00347-01-065-000-C	Route 347	Intersection route 348	1.90

**SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON, P (5208500)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00347-01-070-0-00-8	Route 347	Limit Saint-Gabriel, v	3.82
<b>is replaced by</b>				
Feeder	00347-01-070-000-C	Route 347	Limit Saint-Gabriel	3.82

**SAINTE-ÉMÉLIE-DE-L'ÉNERGIE, M (6207000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00347-01-091-0-00-3	Route 347	Limit Saint-Damien, p	1.05
<b>is replaced by</b>				
Regional	00347-01-091-000-C	Route 347	Limit Saint-Damien, p	1.04

**TÉMISCAMING, V (8500500)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00101-01-025-000-C	Route 101 1 ramp	Intersection chemin Tee Lake-Kipawa	6.34 0.09
<b>is replaced by</b>				
National	00101-01-025-000-C	Route 101	Intersection chemin Tee Lake-Kipawa	6.34

## ADDITIONS AND CORRECTIONS TO DESCRIPTIONS:

**GRENVILLE, VL (7605500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00344-01-022-000-C	Route 344	Intersection rue Principale	1.37
<b>is replaced by</b>				
National	00344-01-022-000-C	Route 344 2 ramps	Intersection rue Principale	1.37 0.78

**SAINT-CÔME, P (6206500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00347-01-130-0-00-6	Route 347	Intersection route 343	3.49
<b>is replaced by</b>				
Regional	00347-01-131-000-C	Route 347	Intersection route 343	14.90

## ADDITIONS:

**ESCUMINAC, M (0602500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	97361-01-000-000-C	Route Miguasha	Intersection route 132	7.49

**MONT-ÉLIE (LACOSTE), NO (1590203)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	44410-01-020-000-C	Route du Parc des Hautes-Gorges	Limit Saint-Aimé-des-Lacs, m	15.73

**MONTRÉAL, V (6602500)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00138-03-010-000-S	Route 138	Intersection 100 <sup>ième</sup> Avenue	0.34

**NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI, M (6205500)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Regional	00347-01-140-000-C	Route 347	Limit Saint-Côme, p	16.77

**NOUVELLE, M (06020000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	97361-02-010-000-C	Route Miguasha	Limit Escuminac, M	2.41

**REPENTIGNY, V (6001500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00138-03-012-000-S	Route 138	Limit Montréal, v	1.32

**SAINT-AIMÉ-DES-LACS, M (1503000)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	44410-01-015-000-C	Rue Principale/ route du Rang B et C	Intersection chemin du Lac Naim	11.61

**SAINT-CHARLES-DE-MANDEVILLE, M (5209500)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	36402-02-010-000-C	Rang Saint-Augustin	Limit Saint-Damien, p	1.83

**SAINT-CÔME, P (6206500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Regional	00347-01-120-000-C	Route 347	Limit Sainte-Émélie-de-l'Énergie, m	3.27

**SAINT-DAMIEN, P (6207500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	36402-01-000-000-C	Chemin La Frenière	Intersection route 347	3.46

**SAINTE-ÉMÉLIE-DE-L'ÉNERGIE, M (6207000)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Regional	00347-01-110-000-C	Route 347	Intersection route 131	6.93

**SAINTE-FOY, V (2306000)**

<b>Route class</b>	<b>Section Identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	41869-01-010-000-S	Route de l'aéroport	Intersection route 138	0.11
		2 ramps		0.38
	41869-01-020-000-C	Route de l'aéroport	End of divided lanes	1.36
	41869-01-030-000-S	Route de l'aéroport	Beginning of divided lanes	0.34

## DELETIONS:

**MCWATTERS, M (8605000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Local 1	22240-02-010-000-C	Chemin Descoteaux	Intersection route des Pionniers	2.66

**ROUYN-NORANDA, V (8604700)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Local 1	22240-02-000-000-C	Rue Lapointe	Intersection route 117	0.71

## GEOMETRIC REDEFINITIONS:

**SAINT-THÉOPHILE, M (2900500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of Maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00173-01-010-0-00-1	Route 173	United States border	17.07
	00173-01-020-000-C	Route 173	Intersection route 269	6.42
<b>is replaced by</b>				
National	00173-01-002-000-S	Route 173	United States border	0.31
	00173-01-012-000-C	Route 173	End of separate lanes	16.72
	00173-01-020-000-C	Route 173	Intersection route 269	6.42

according to plans 622-99-DO-048 and 238-A-1-2B prepared by Michel Roberge, I.s., minute Nos. 6887 and 6888

**SHERBROOKE, V (4302500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Autoroute	00410-01-011-0-00-6	Autoroute 410 3 ramps	Bridge on autoroute 10	2.29 1.57
Autoroute	00410-01-020-0-00-5	Autoroute 410 6 ramps	Bridge on boulevard Portland	1.33 2.79
Autoroute	00410-01-030-0-00-3	Autoroute 410 4 ramps	Bridge on route 112	1.13 0.85
<b>is replaced by</b>				
Autoroute	00410-01-035-000-S	Autoroute 410 14 ramps	Bridge on autoroute 10	4.75 6.68

according to plan 622-99-FO-040 prepared by Marie Parent, I.s., minute No. 1044

## CHANGES IN WIDTH OF RIGHT-OF-WAY:

**MORIN-HEIGHTS, M (7705000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Regional	00329-01-051-0-00-9	Route 329	Intersection chemin du Lac Echo	0.65
<b>is replaced by</b>				
Regional	00329-01-051-000-C	Route 329	Intersection chemin du Lac Echo	0.65

according to plan 622-98-65031 prepared by Jean Godon, l.s., minute No. 7587

3798

Gouvernement du Québec

**O.C. 951-2000, 26 July 2000**Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

— **International registration plan**  
 — **Road vehicle registration**

International Registration Plan and Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration

WHEREAS the International Registration Plan is an agreement among Canadian provinces and American states for the registration of vehicles travelling in at least one jurisdiction, province or state in addition to their base jurisdiction;

WHEREAS under that agreement, the holder of the registration does not have to pay all the fees for each jurisdiction in which his vehicles travel since that obligation is replaced by a registration system proportional to the number of kilometres travelled in the different jurisdictions;

WHEREAS the participation in that agreement requires, among other things, the filing of an application with the International Registration Plan Inc., a legal person who is responsible for the application of the agreement, and the parties' unanimous consent to the agreement;

WHEREAS under section 629 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Minister of Transport or the Société de l'assurance automobile du Québec may, according to law, enter into an agreement with any government, department, or body respecting any matter referred to in the Code;

WHEREAS on 28 May 1999, the Société de l'assurance automobile du Québec filed an application with the International Registration Plan Inc. for membership in the International Registration Plan, which was accepted on 29 September 1999;

WHEREAS under section 3.12 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., c. M-30), amended by section 191 of Chapter 40 of the Statutes of 1999, no public agency, nor any legal person or agency to which a public agency appoints the majority of the members or contributes over one-half of the financing, nor any group formed of such public agencies, corporations or agencies may, without the prior written authorization of the Minister for Canadian Intergovernmental Affairs, enter into any agreement with another government in Canada, or with a department or agency of any such government;

WHEREAS under section 3.13 of that Act, the Government, to such extent and subject to such conditions as it determines, may exempt the whole or a part of an agreement which it designates from the application of that Act;

WHEREAS under section 24 of the Act respecting the Ministère des Relations internationales (R.S.Q., c. M-25.1.1), amended by section 188 of Chapter 40 of the Statutes of 1999, no public agency, nor any legal person or agency to which a public agency appoints the majority of the members or contributes over one-half of the financing, nor any group of public agencies or of such legal persons or agencies may, without the prior written authorization of the Minister of International Relations, conclude any agreement with a foreign government or any of its departments, with an international organization or with any agency of such a government or organization;